

# **UCLA**

## **Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn**

### **Title**

Notitsn Fun Yidishn Gezelshaftlekhn Lebn / Notes From the Yiddish Social Life

### **Permalink**

<https://escholarship.org/uc/item/2ft0t4ds>

### **Journal**

Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn, 90(1)

### **Author**

Samuel Weiss, Shmuel Vays /

### **Publication Date**

1978

### **Copyright Information**

Copyright 1978 by the author(s). All rights reserved unless otherwise indicated. Contact the author(s) for any necessary permissions. Learn more at <https://escholarship.org/terms>

Peer reviewed

শমাল וויס

## פֿון יִדְישׁן גּוֹזֶעַלְשָׁאָפְטָלָעַן לְעֵבָן אַיְן לְאַס אַנְגָּלָעַם

চোমামেন মিত আরু শাফুর্দ আন কমেট  
দুম গান্চান গিস্টিকুন উশিরোৎ ও ওস যিদিশ  
ডোরোত হাবন গুশাফন আইন রোসলান্ড.

আৰফ দুৱ তুম্মে: "সাওুটিশ যিদন্তোম  
— ওৱক্স চুন্দলিক আৰ ফোন অন্দুন্দৰ্দী  
কোংগ" হাত্ম দি যিদিশ গুমিন্দু গুুৰীন  
ওই আৰু দি যিদিশ বাপুলকুৱোন্গ আইন সা'  
ওুটন-ফাৰবান্দ ওুৱৰত. দিস্কৰিমিন্দৰত  
গুপ্তলাগত দুৰ্ক ফাৰশ্বিন্দু গোৰোত, দুৰ্ক  
আৱস্তন, দুৰ্ক বিলোলিম আৰফ যিদিশ  
ইন্দুলক্তাত্ত্বাল ও উমেম আইন্চিকুৱ ফাৰ'  
বৰুচন আইন ওইুৰ ওুন্দোন্গ নাক আৰোস'  
ফাৰ-ওীয়ুজ আইন আইস্লান্দ অদুৱ আৰিস্ট্রিকো  
সিম্ফাটিয়েস ফাৰ দুৱ যিদিশ মধ্যন্ধা আইন  
যিশাল.

আইন দ্ৰোইন অৱৰু দুৱ আৰিশ্টুলোন্গ  
ওইন্দুন ইউড স্টাগ আইন মশ্ড ফোন দি 29 তুঁ  
ও ওস দি আৰিশ্টুলোন্গ হাত্ম অন্দুন্দৰ্দীল্টন,  
ডোৰকুগুপ্ত গুুৰোৱ দুমান্দৰ্দীচিয়েস  
ফোন যিদিশুৱ যোগন্ত, ফোন ফ্ৰোইন আইন মুণ্ডুৱ  
, ফোন যিদিশ আৰগান্নিচিয়েস. ফোন কিবদুৱ  
ফোন যিদিশ শোল্জ আইন তলমোড তোৰহত আইন  
ফোন রোশিশ যৈডন ও ওস হাবন বাওয়ীন দুৰ্বলি  
চৰোইসন দি ও অন্ত ও ওস হাত্ম ওই অপগুত্তিলত  
ফোন ওইুৰ মশ্পোহত আইন ফোন যিদিশ বলল.  
এ আজোন্দুৱৰস আইন্দ্ৰোক্সপলু সাল্ডীডা'  
রিম্পুডুমান্দৰ্দীশুৱ মিটন সাওুটিশেন  
যিন্দন্তোম আইন ডোৰকুগুপ্ত গুুৰোৱ দুম  
ুৱৰষ্টন তাগ ও উন দি আৰিশ্টুলোন্গ হাত্ম  
ওই গুপ্তন্ত, ও ওস হাত্ম চোগুচোন আৰু  
600 বাওুচুৰস আইন আইন শপুত্তুৱ গুুৰীন  
গুুৰোৱ ফাৰ দি মাল্লিঙ্কু চোশুৰেস  
ওই মালুৱোয়ীছ. আছোন দুম ওইন্দুন  
গুুৰাল্টন গুুৰান সুমিনাৰো. কোল্টোৱ  
অসিফোত ফোন ফাৰশ্বিন্দু যিদিশ অৱগা  
নিয়েছিয়েস আইন দি স্পেচিয়েল পাৰ্দোমলোন  
লাক্ষালোন ও ওস দি গুমিন্দু হাত্ম অপগুড়োন  
গুন ওইপন চোইটন শতাক ফোন দুৱ আৰিস  
শম্পুলোন্গ, ও ওস ওইন্দুন গুুৰীন গুুৰামুত  
দুম ফ্ৰাবলুম: সাওুটিশ যিন্দন্তোম.

আইন বলোন আ মাল্লিঙ্কু রিষ্মা ফোন  
যিদিশ কুৰপুৰশাপ্তন ও ওস হাবন ওই  
বাটিলিক্ত আইন দি উপন্তলুক অক্ষিয়ে:

যিদিশুৱ যিশোব ফীৰত দুৰ্ক  
উপকৃতিয়োৱ দুমান্দৰ্দীচিয়েস  
বি সাওুটিশুৱ আৰিশ্টুলোন্গ

চোমামেন দুম 9 ম্তোন আইন 29 তুন নাওুম্বুৱ  
হাত্ম দুৱ যিদিশুৱ যিশোব আইন লাস অন্গুলুম  
ডোৰকুগুপ্ত আ দি ফ্ৰাটুস্ত-অক্ষিয়েস  
কুৱুন দুৱ সাওুটিশুৱ আৰিশ্টুলোন্গ আইন  
হিন্গ কানুৱনশান চুন্দুৱ. ও ওস ওইন্দুন  
গুুৰীন আন উপকৃতিয়োৱ উন্তপুৰ আৰফ দুৱ  
লিঙ্গুন্দুৱ ফ্ৰাফ্যাগান্দু ফোন দুম সা'  
ও উত্থিন রু৽শিম বি দুৱ আৰিশ্টুলোন্গ  
বৃত্ত দুৱ সাওুটিশুৱ ফ্ৰাফ্যাগান্দু  
অপৰাদত আইন গুুৰীন আইগুশ্টুলুম আৰফ  
চো ওইন ওই গোত উস লুবত ওই আইন সা'  
ও উত্থ-ফাৰবান্দ আইন দি অৱগাইৰুত্ব  
যিদিশ গুমিন্দু গুুৰীন আইগুশ্টুলুম  
আৰফ চো ওইন ওই শলুচ দুৱ দুৰি মিলি  
অন্কুৱ যিদিশুৱ যিশোব ও উৰুতৰ বাহান্দলত  
আইন দুম অমালিকন গিস্টোৱিচন চুন্দুৱ ফোন  
দুম মোৰাই-আৰিচাপুৱ যিন্দন্তোম.

আইবুৰ 60.000 যিন্দোন নিটীয়ীন হাবন  
বাজোচত দি আৰিশ্টুলোন্গ আইন দুম ও উল  
বিকো কানুৱনশান চুন্দুৱ. দুৰ্ক বিলুৱ  
ফাম্পলুন আইন হিস্টাৱিশু দাকুমন্তন  
হাত্ম দি যিদিশ আৰিশ্টুলোন্গ গুুৰীন ওই  
আৰফ দুৱ কামোনিস্টিশুৱ রেুশিম হাত্ম  
সিস্টুমাতিশ ফাৰণিচতুত যিদিশ কোল  
টোৱ-আন্স্টিতোচিয়েস, শোল্জ আইন সিন্দাগুম,  
দি যিদিশ প্ৰেৰসু, যিদিশ লিটুৱাতো

কুৱ কীন আম্দোৱ, মাচত গৰাচু দুম লাই  
বুন্দু গলিবোন আইন ওইুৰ অমত্বিক্ত আইন  
আজো আৰোম চিয় উৱ আইন আৰিন আইন দুৱ  
দ্ৰামেু. আইন দি যিবো নেওয়োন্ত কীন্দু  
নিষ্ঠ আইন কীন্দু ফাৰলিৰত নিষ্ঠ. মাচত  
অঙ্গ ফোন লুবন আইন চম আৰোগুওাক্সন  
ফোন ওইন যুগন্ধ ছলোম আৰিচুগুপ্তিবুন দুম  
সোড ওই আৰফ প্তোৱ ও ওুৱন আইন মাল ফাৰ  
আলু মাল ফোন দুম যিৰ হৰু. সোফ কল সোফ  
হাত্ম উৱ দাই আৰিচুগুপ্তিবুন আৰ ওৱ ওৱ  
দুম যিৰ হৰু মোৰ বাকুম্পন লিউল ওৱ.  
যিদিশ ফোন জাব সালুন

געשאָפּ אַיבָּעֶר 27 מיליאָן דאלעֶר, וואָס  
וַיְיִגְעַן פּוֹנָאַנְדּ עֲרַגְעַטְיִילְט גַּעֲוָאָרְן צַו יִדְיֵי  
שַׁע הַלְּחִידְגַּעַטְנוֹרְן אַין דָּעַר שְׁטָاطָם, צּוֹם  
פְּאַרְאַיְינְיקְּטוֹן יִדְיִישָׁן אָפְּלִל לְמוֹבָת יִשְׂרָאֵל  
צַו דָּעַם אַירְאַפְּעַיְישָׁן "דוֹשָׁאַנְטָן דִּיסְטְּרִיְּ  
בְּיוֹשָׁאָן קָאַמִּיטָּע" אַון צַו פְּאַרְשִׁידְעַנְעַגְּצָע  
צַיאָנְגָּלָע אַרְגָּאַנְיָזְצָעִים אַין דִּי פְּאַרְ  
אַינְיִקְּטוֹעַ שְׁטָاطָם.

די הַיְגָע יִדְיִשְׁע גַּעֲמִינְדָּע האָט נָאָר  
אַלְזַע דָּעַם פְּרַאַבְּלָעָם וָוָס בְּלוֹוִי אַהֲלָפְּט  
פּוֹן דָּעַר יִדְיִשְׁע בְּאַפְּעַלְקָעְרוֹנוֹג בְּאַטְיִי  
לְיִקְטַּזְעַזְעַ אַין דָּעַר זַמְּלָאַקְצִיעַ מִיט  
גְּרוֹיְסָע אַדְעָר קָלְעַנְגָּרָע בְּיִשְׁטִיעַרְוֹנוֹגָעָן.  
די אַנְדְּרָע הַעֲלָפְּט, צַוְּיָשׁן זַי גַּאנְצָגְרְויִ  
סַע יִדְיִשְׁע בְּגִבְּרִים, בְּלִיכְיָן פָּאַסְיָו אַדְעָר  
גִּיבָּן בְּלוֹוִי אַקְלִיְנָע בְּיִשְׁטִיעַרְוֹנוֹג אַוְיַ  
יָוָצָא זַי פָּאָרָן יִדְיָשָׁן כָּלֶל. וַיְיִזְוֹבָ  
אַרְיִינְגְּזָעִים אַין דָּעַר קָמְפָאַנְעַי דִּי פְּאַר  
סִיוּעַ יִדְיָן אַזְיָּנִיטִיקָס יִאָר, וַיְיִזְוֹבָ  
עַדְדִּיקָע יִאָרָן, די זַאְרגָּפּוֹן יִדְיִשְׁעַכְלָלָ  
טוּערָס אַיבָּעָם הַיגָּן יִדְיָשָׁן יְשָׁוב.

לְמַעַן הַמְּתָה דָּאָרְךָ אַבָּעֶר גַּעֲזָאָט וּוּרָעָן,  
אוֹ נִיטָּמָעָלָע יִדְיָן, וּוּמְעַנְסָע גַּעֲמִינְדָּע זַיְגָעָן  
נִיטָּא אַין דָּעַר רְשִׁימָה פּוֹן מְנֻדְבִּים צַו דָּעַם  
פְּאַרְאַיְינְיקְּטוֹן יִדְיָשָׁן וּוּלְפָעַרְעָפָּאָן זַיְיָ  
נִעַן קְמָאנְגִּים אַדְעָר עַס גִּיט זַי נִיטָּמָעָלָע  
דָּעַר יִדְיִשְׁעַ קִוּם. אַסְדִּיְיָן גִּיבָּן זַיְיָעָל  
רַע בְּיִשְׁטִיעַרְוֹנוֹגָעָן פּוֹן דָּעַר הַכְּלָל דָּוָרָ  
די זַמְּלָגְגָעָן פּוֹן יִדְיָשָׁן נַאֲצִיאָנְגָּלָפָּאָן  
פּוֹן הַסְּתָדָרוֹת קָמְפִין, פּוֹן דִּי פְּאַרְשִׁיָּי  
דָּעַנְגָּע דָּרְצִינוֹגָס אַינְסְטִיטּוֹצִיעָס, פּוֹן דָּעַר  
הַיִּים פְּאַר עַלְטָרָעָן אַין רְעִסְדִּיךְ אַוְן נִיטָּמָעָלָע  
צַוְּסָמָעָלָע לְעַצְמָת — פּוֹן דָּעַר וּוּנְדָרְבָּאָרָעָר  
הַיִּיל אַוְן מְעַדְצִינְשָׁן פְּאַרְשִׁיָּאַינְסְטִיטּוֹט  
סִיטִּיָּי אַוְהַאֲפָּאָר". יִדְיָן גִּיבָּן צְדָקָה אַוְיַ  
צַו אַנְדְּרָעָר יִדְיִשְׁעַ אַון נִיטִּיְדִּישָׁע  
פִּילְאָנְטְּרָאָפִיעָס.

הַאֲפָנְטָלָעָז וּוּלְעָן הַיִּגְיִיטִיקָס יִאָר מַעַד  
יִדְיִשְׁעַ מְשִׁפְחוֹת וּוֹי אַין פְּרַיעַרְדִּיקָע יִאָרָן  
מַאֲכִין גְּרָעָנְסָרָע בְּיִשְׁטִיעַרְוֹנוֹגָעָן צַו דָּעַם  
פְּאַרְאַיְינְיקְּטוֹן וּוּלְפָעַרְעָפָּאָן, גַּעֲמַנְדִּיק  
אַיְן אַכְטַזְעַדְעַז דִּי וּאַקְסְנְדָעַגְעַטְעַן אַיְן יִשְׂרָאֵל,  
די גְּרוֹיסָע אַגְּפָלָצִיעָס, די רְהִקְנְדִּיקָע  
שְׁטִיעַרְלָאָסְטָן אַון דִּי נִוְטוֹעַנְדִּיקִיט  
אוּפְּפִזְחָאַלְטָן די קָולְטוֹר אַון דָּרְצִיוֹנְגָּ  
אַיְנְסְטִיטּוֹצִיעָס אַין דָּעַר מִדְיָנָה.

אַמְּעַרְיקִינְגָּעָר יִדְיִשְׁעַ קָאַגְּנוּרָעָס, אַנְטִיְ  
דָּעַפְּאַמְּיִשְׁאָן לִיגְ-בְּנִי בְּרִיתָה, פְּרוּינְ-אָרטָם,  
סְטוּדְעַנְטָן-יוֹגָנָט, הַלְּ-קָאָנוֹסִיל, בָּאָרָד  
אָוּ רְעַבְּיִים אַיְן דִּי אַנְפִּרְוָנוֹגָפּוֹן פְּאַרְשִׁיָּי  
דָּעַנְגָּע טְעַמְּפָלָעָן אַוְן קָאַנְגְּרוּגִיְשָׁאָגָן, וּוֹי  
אַיְרָקָאַגְּנוֹזָצִיעָס פּוֹן קָרִיסְטָלָעָכָע  
גַּיְסְטָלָעָכָע, פּוֹן יִדְיִשְׁעַ דָּקְטוֹרִים אַוְן  
לְאַיְירָגְרָוּסָמָע, יִדְיִשְׁעַ מְלַחְמָה-יוּזְמָעָרָאָ  
נָעַן אַוְן אַחֲרוֹן — דָּעַר הַגְּנָעָל  
אַרְבָּעָטָעָר רִינְגָּה, וּוּלְכָעָר הַאָט אַפְּגָעָ  
הַאֲלָטָן צַוְּיִי פְּאַרְזָאָמְלָנוֹגָעָן: אַיְין פְּאַרְזָאָמָ  
לְוֹגָן אַיְיךְ דָּעַר טְעַמְּעָ: דִּי פְּאַרְבִּיכְוָנוֹגָפּוֹן  
יִיְיִשְׁעַר קָוְלְטוֹר אַיְן סָאוּעָטָן-פְּאַרְבָּאָנָאָ  
אָוּן אַיְיךְ דָּעַר טְעַמְּעָ: מִיט אַבְּטָאָלָיְלָאָן פּוֹן  
בָּאַטְיִלְקָוָגָן פּוֹן פְּרָאַמְּנָעָנָטָע דָּעַם אָוּמָקָוּם פּוֹן  
סָאוּעָטָיְשָׁע יִדְיִשְׁעַ שְׂרִיבָעָר דָּעַם 12 טָן  
אַיְוֹגָט, 1952.

צַו דָּעַר אוֹיְסְטָעַלְוָגָן אַיְיךְ גַּעֲקוֹ  
מַעַן רְאַבְּיִמְיִרְקָאַגְּעָנָע אַיְיךְ גַּעֲקוֹ  
אַיְשָׁ דָעַפְּעָס לִיגְ"יַי" מִיט אַבְּטָאָלָיְלָאָן פּוֹן  
וַיְיִגְעַנְגָּעָרָס. אַבְּעָר דָּעַר הַאָט וּוּיְנִיקָ  
וְאַסְגָּעָהָטָעָס צַזְגָּעָבָן צַו דָּעַר יִדְיִשְׁעַר  
פּוּלְעָר אַקְצִיעָס פּוֹן דָּעַר הַגְּנָעָל יִדְיִשְׁעַ  
גַּעֲמַיְנָדָע לְטוֹבָת דִּי רְעַכְתָּ פּוֹן סָאוּעָטָיְשָׁע  
יִדְיִשְׁעַ. יִדְיִשְׁעַ.

## דָּעַר קָמְפִין פָּאָר פָּאָנְדָן פּוֹן דָּעַר יִדְיִשְׁעַ גַּעֲמַיְנָדָע

דָּעַם עֲרַשְׁטָן פְּעַבְּרוֹאָר הַאָט זַי אַגְּנָעָ  
הַוִּיבָּן דִּי יְעַלְעַכָּע קָמְפָאַנְעָי צַו אַמְּלָעָן  
פָּאָנְדָן פָּאָר יִדְיִשְׁעַ הַצְּטָרְכוֹתָן אַיְן לָאָס  
אַגְּגָעָלָע. דִּי צְדָקָה-אַקְצִיעָס וּוּעָט, וּיְיַעַן  
יִאָרָן, גַּעֲפִירָט וּוּרָעָן דָּוָרָקְדָעָר אַפְּאַרְאַיִ  
נִיקְטָן יִדְיָשָׁן וּוּלְפָעַרְעָפָּאָן אַונְטָעָר  
דָּעַר אַוְיִפְּוִיכָּטָפּוֹן דָּעַם יִדְיָשָׁן פְּעַדְעָרָאָ  
צַיְעַ-קָּאָמְפִין. הַיִּהְיָאָר שְׁטָעָלָט זַי אַגְּנָעָ  
קָמְפִין דָּעַם צַיְלָן צַו שָׁאָפָן 31 מִילְיאָן  
דָּלָלָעָר — 30 מִילְיאָן צַו דָּעַם 30 סְטָטָן  
יְוֹבִילִי פּוֹן מִדִּינָת יִשְׂרָאֵל אַוְן אַיְין מִילְיאָן  
לְכָבוֹד בָּאָרְבִּי וּוּיְנִבְעָרָג, דִּי עַנְגָּרִיְשָׁע  
פְּרָעוֹיְדָעָטָן פּוֹן דָּעַר פְּעַדְעָרָאָצִיעָס, וּוּאָס  
הַאָט בֵּין לְעַצְטָן יִאָר אַגְּגָעָפְּרִיט מִיטָּן  
לְעַצְטָן יִאָר הַאָט דָּעַר וּוּלְפָעַרְעָפָּאָן

אין דרך נייר גבעידע אויף 6505 וויל'-  
שייר, וועט דרך דענ侃מאל און ביבליא'-  
טעק זיין אויגעכוביט אויפן 12טן שטאק  
פון דעם קוללה-בנין, עס וואלט, לoit  
אונדזער מינונג געווונ ריכטיקער אוועק'  
צושטעלן דעם דענ侃מאל און דרך רחבות-  
דייקער לאבי פון דעם בנין, וו ער  
מענטשן און אפלו צומעליקע פארביי  
גייער זאלן עס קעגען זען.

### גרוייסער דערפאלג פון דער לעקציע-סעריע מיט דר' עזריאל נאקס אין ל. א.

דר' עזריאל נאקס. פראפעסאָר פון  
פִּילַאָסְאָפִּיעַ אָזֶן פְּרַעִיְּדָעָטַ פָּוֹן אַלְוָעָלַטַּ  
לעכן יידישן קולטור-אַנְגָּרָעַס, האט אָז  
יאָנוֹאָר חֵדֶש גַּהֲאַלְתָּן אַ סְעִירָעַ לְעַקְּ  
צִיעָס אָזֶן וְאָס אַנְגָּעָלָעַס, וְאָס האָבָן  
שְׁטָאָרָק אוּסְגָּעָנוּמָעַן בַּיִם הִגְּנָז וּלְמַ  
דוֹךְ דַּעַר פָּרָאַרְשִׁידְּנָאַרְגְּאַקִּיטַּ פָּוֹן זַיְנָע  
טֻעַמָּעַס אָזֶן סִיְּדָרָךְ זַיְנָע פָּאַרְטִּיפְּטַן יִדְיָוָן  
וּוַסְּן. דָּר' נאקס אָזֶן גַּעַוְעַן דַּעַר גַּאַסְטָ  
פָּוֹן יִדְיָשָׁן קּוֹלְטוֹרְ-קְלוֹבָן, וּוּלְכָאָר אָזֶן  
שְׁוִין אַיְבָּרְ פָּפְצִיךְ יִאָר אָזֶן אַגְּנָעָפְּנוֹנְדָעַ  
וּוְעַט יִדְיָשָׁן קּוֹלְטוֹרְ-אַינְסְטִיטְוֹצְיעַ אָזֶן  
דַּעַר שְׁטָאָטַן.

פָּוֹן דַּי צָעֵן לעקציעס וְאָס דָּר' נאקס  
הָאָט גַּהֲאַלְתָּן יִיְנָעַן צַוְּיִי גַּעַגְּבָן גַּעַוְוָרָן  
פָּאָר דַּעַם וּלְמַ אַינְגָּעַטְמַ קּוֹלְטוֹרְ-קְלוֹבָן,  
אַיְנְשִׁילְסְלִעְכָּר דַּי קְבָּלְ-פְּנִים לעקציע,  
שְׁבָת דַּעַם 7טָן אַנְזָאָר, אוּפְּיךְ דַּעַר טֻעַמָּעַ  
יִדְיָשָׁן השְׁפָעוֹת אָזֶן עַלְעַמְעַטְמַ אָזֶן דַּעַר  
אַמְּרוּקִינְאָצָר צַיוּוֹלְיִזְאָצִיעַ, דַּי צַוְּיִיטָע  
לְעַקְּצִיעַ הָאָט דָּר' נאקס גַּהֲאַלְתָּן אוּפְּ  
דַּעַר טֻעַמָּעַ, בִּידְעַת מִסְבָּות אַינְגָּעַטְמַ קְלוֹבָן  
שְׁעַר נּוֹרְלָה, יִדְיָשָׁן הַומָּאָר אָזֶן יִדְיָיָ  
זַיְנָע גַּעַוְעַן גּוֹט בָּאוֹסָט אָזֶן זַיְנָע אָזֶן  
גַּעַפְּרִיט גַּעַוְוָרָן פָּוֹן אַלְעָסְטָרְ רָאָבִין, דַּעַר  
פְּרַעְזִידְעַטְמַ פָּוֹן קְלוֹבָן אָזֶן דַּעַר שְׁטַעְנְדִיקְעַר  
מְכוֹנִים אוֹרָחָ פָּוֹן יִדְיָשָׁן קּוֹלְטוֹרְ-פְּרַעְזִידְעַר  
לְעַכְּבִּיטָן וְאָס בָּאוֹכְן לְאָס אַנְגָּעָלָעַס.  
פְּרִינְגְּ דָּרָאָבִין הָאָט בָּאָמָת פָּאַרְדִּינְטָ דַּעַם  
סִיטְטָוָלְפָּוֹן אַמְּבָאָסְאָדָאָר פָּוֹן מְלֻכָּתְיִדְיָשָׁן  
אָזֶן אַונְדְּזָעָר מְקוֹמוֹת.

דָּר' נאקס הָאָט גַּהֲאַלְתָּן צַוְּיִי לעקציע  
עַס אָזֶן קּוֹלְטוֹרְ-צַעְנְטָעָר פָּוֹן אַרְבָּעָטָעָר  
וּוּדָמָאנְטָ עַוּ. אִיצְטָ נָאָכָן אַרְיָבָעָצִיעָן

### גרונטשטיין גַּעַלְיִיגְט פָּאָרָן אוּפְּבּוּי פָּוֹן צַעְנְטָעָר אוּפְּפָן נָאָמָעָן פָּוֹן שְׁמַעַן וּוּזְעַנְטָאָל

דַּעַר נִיְּעָר יִשְׂבָּה-אָנוֹיְוּרְסִיטְמַעַט אָז  
לְאָס אַנְגָּעָלָעַס, אוּפְּיךְ בּוּלְוָאָרְד אָז  
רָאַקְּסְבּוּרִי דְּרִיוֹו, הָאָט סְוףְּ לְעַצְמָן יִאָר  
גַּלְיִינְטָעָט דַּעַם גַּרְוּנְטְּשָׁטִיְּן צַעְנְטָעָר פָּוֹן  
בּוּיְ פָּוֹן אַ דְּאַקְּוּמְעַנְטְּאַצְּיָעָ צַעְנְטָעָר פָּוֹן שְׁמַעַן  
דַּעַם וּוּטָזְיִי, לְוִיטָזְעַנְטָאָל, אוּפְּפָן נָאָמָעָן  
קְלָעְרָוָגְ פָּוֹן דַּי מְנָהִיגִּים פָּוֹן דַּעַם אָנוֹיִ  
וּוּרְסִיטְמַעַט, דַּעַר עַרְשְׁטָעָר אָזֶן אַפְּשָׁר דַּעַר  
גַּרְעַטָּעָר צַעְנְטָעָר אָזֶן אַפְּפָן שְׁמַעַן  
קְאַנְיִינְעָט וְאָס וּוּטָזְיִקְ אַזְמָעָן פָּוֹן דַּעַם  
פְּאַרְשָׁוָגְ פָּוֹנָעָם חַוְּרָבָן אָזֶן וּוּלְכָנָעָם עַס זַיְיִ  
גַּעַן אַוְמְגָעָקְוּמָעָן זַעַקְסָ מִילִּיאָן יִדְיָן. אָ  
סְפָּר תְּרָהָא אָזֶן צַוְּיִי צִיגְלָ פָּוֹן דַּעַם בִּירָ  
קְעָנָאָר טּוֹטְנִילְאָגָעָר אָזֶן דִּיטְשָׁלָאָנְדִיְיִ  
גַּעַן אָזֶן אַ דְּרָאָמָטְיִישָׁר, מִיטָּ עַמְצִיעָ  
אַבְּרָגְעַלְאָדְעָנְדָר צַעְרָעָמְאָנְגָּעָ, אַיְגָעָ  
גְּרָאָבָן גַּעַוְוָרָן אָזֶן דַּעַם פּוֹנְדָמְעָנְטָ פָּוֹן  
דַּעַם בְּנִין וּוּסִימְבָּאָלְ פָּוֹן דַּעַם חַוְּרָבָן.  
דַּעַר יִשְׂבָּה "צַעְנְטָעָר" וּוּטָזְיִקְ פָּאָרָן  
אַיְבָּיקָן דַּעַם נָאָמָעָן פָּוֹן דַּעַם הַוִּיפְּטָטָ  
דְּאַקְּוּמְעַנְטְּאַצְּיָעָ צַעְנְטָעָר אָזֶן וּזְיִי, עַסְטָ  
רִיךְ, וְאָס הָאָט זִינְטָ 1946 גַּעַהְאָלָפָן  
אוּפְּיָוּכוֹן אָזֶן בְּרָעָנְגָּעָן צָוְמָשָׁ אַיְבָּעָר  
טוּזְיִונְגָּט נָאָצִי-פְּאַרְבְּרָעְבָּרְ, צַוְּיִשְׁן זַיְיִ דַּעַם  
טְרִוְּרִיקְ-אַבְּרִימְטָן אַדְאָלָפָן אַיְיכָמָן, וּוּלְ  
כָּעָר אָזֶן פָּאַרְמָשְׁפָט גַּעַוְוָרָן אָזֶן דַּעַם הַיסְטָ  
טָאַרְשָׁוָן פָּרָאַצְעָס אָזֶן יְדוּשָׁלִים. שְׁמַעַן  
וּזְיִזְעַנְטָאָל אָזֶן נָאָקְ הַיְנָטָ אַקְטִיוֹוּ  
גַּעַן אָזֶן גַּעַרְיכְּטָ 300 נָאָצִי-פְּאַרְ  
בְּרָעְכְּסָ—80 פָּוֹן זַיְיִ אָזֶן דִּי פְּאַרְאִינְיקְ  
טָעַ שְׁטָאָטָן — וּוּלְלָעַגְלָהָן זַיְיִ אַזְמָעָן  
בָּאַטְיִילִיקְטָ אָזֶן אוּסְמָאָרְדָן יִדְיָן אָזֶן  
נָאָצִי-תְּהִקְוָה.

אגָבָן, הָאָט דַּי יִדְיָשָׁן גַּעַמְיִינְדָּע אָז  
לְ. אָשְׁוֹן אַנְגָּעָהִיבָּן דַּי בּוּיְ-אַרְבָּעָטָ פָּוֹן  
אַדְעַנְקָמָאל אָזֶן בּוּלְאַטְעָקָטָן צָוְ פָּאָרָן  
אַיְבָּיקָן דַּעַם אַנְדָעָנְקָפָן דַּי זַעַקְסָ מִילִּיאָן  
יִדְיָן, וְאָס זַיְיִנְעָן אַוְמְגָעָקְוּמָעָן אָזֶן דִּי נָאָצִי  
שְׁחִיטָות. עַס אָזֶן שְׁוִין 4 יִאָר וּיְמַטְמַהָּט  
גַּעַפְּלָאָגְטָ בּוּיְעָן דַּעַם דַּעַמְקָמָאל, וְאָס הָאָט  
גַּעַזְעַלְטָ אַוְעַקְגַּעַשְׁטָאָלָטָ וּוּרְעָן בַּיִם בְּנִין  
פָּוֹן דַּעַר רִידְיִישָׁר פָּעַדְעַרְאַצְיָעָ אוּפְּיךְ 500  
וּוּדָמָאנְטָ עַוּ. אִיצְטָ נָאָכָן אַרְיָבָעָצִיעָן

וועלטלעכרייט און מיר מינגען אייגנטלער הוונגןיזט, דאס היסט, מיר באטאגען די הומאניזט, דאס היסט, מיר באטאגען די ער גאנזער יידישער וועלטלעכרייט, אט יונגע וועלטלעכרייט ואט דראט זיך אויס (1) און אוניווערסאלן אינטערעס אין דער גאנזער יידישער וועלט, און אונ דער גאנזער יידישער וועלט, און אונ דער גאנזער יידישער וועלט, יונגע וועלטלעכרייט ואט דראט זיך אויס (2) און אוניווערסאלן אינטערעס אין דעם יונגע וועלטלעכרייט ואט דראט זיך אויס דעם און דער גאנזער יידישער וועלט, און אונ דעם אמלענטשלען פראגרט. אבער דאס און אונ דער עצם פון אונדזער טראדיציע, פון די נבאים ביו הינט.

אט-איידער הוונגןיזט (וואס מען האט אים צופעליק אונגעפונ וועלטלעכרייט) האט איפגעטן אט וואס, און דאס איז זיין קאלאסקאלער צו שטי ערד זיך אונדזער פאלקס-לעבן: (1) ערד האט נאטוראליזיט דעם משיח-איידעל, אראפגעבראכט אים פון הימל אויף דער ער, ווי א שטיגער און דעם ציגנום און יידישן סאציאליום. (2) ערד האט טקוקלאריזיט די יידישע עטיק, דעם בין אדם לחברו, ווי א שטידי געד און די פאלקס-טימלעכע און חסידיישע מעשיות פון פרצן.

(3) ערד האט באנייט דעם היסטארישן בונד, וואס האט זיך אונגעהיבן ביטם בארג-סיני, און וואס יעדער דור מוז איט באג'יען, ווי א שטיגער און דער ליב' שאפט און געטריקיט צו אונדזער מא' דערנער קולטור אין יידיש און העבריש און און דער איסטיטישונג פון פריבן ציפ, און כל ישראל ערבים זה וזה (אלע יידן זיינען פראנקו-אטלער אינגערא פאל דעם אנדערן), און בוכן אונדזער קאמף לטובות רעכט פאר די יידן און סאועטען פארבאנד, פאר דער זיכערקייט פון מדינת ישראל, וכדומה.

דערבי דארך מען געדענקען און און אונדזער געשיכטע (ניתן ווי בי די קידיסט-לעכע פעלקער) זיינען אומה און אמונה אויגוואזקסן צווזמען אין א דיאלאקט-שער שייכודיקיט, אין קענגנוייטקער באזוריוקונג. און ס'אינו גיט אונדזער אויפ-גאבע איבערצורייסן מיט אט דעם בונד, נאר צו דער אינטערנפרנץין זי, ווי אין די פרייערדיקע דריי הנחות. אנט וועלן אונ-דזער קינדר געפינגען זיך אין דרויסן פון אונדזער פולער געשיכטע, וועלן וויסן

טעמע: "עתישע און גיטטיקע ווערטן און דער יידישער ליטערטער", און די צוווי-טע לעקציע, פאר דער ענגליש-ריידן-דייקער אפטילילונג פונגס ארדן, אויף דער טעמע: "זו א פילאַסָּפִּיעַ פון יידיש לעבן און אמעריקע", א געראַטענען אופטריט האט ד"ר נאקס אויך געהאט בי דעם ארטור זיגלבוים בר. 486 פון ארבע, דינגן, וו ער האט גערעדט וועגן "נאציאנאלע און אוניווערסאלל עילעמענטן און יידיש-קייט".

פיר צויגיג פון ציוניסטיישן ארבעתער פארבאנד — דער באראכאו-עמק צויגיג, הירשביינ-זריזווענבלאט צויגיג, זאלצמאן צויגיג און דער שלום עליכם צויגיג האבן אראנושרט א לעקציע מיט דעם גאסט אויף דער גאר פאסיקער טער:

און עולם פון איבער 600 מתפללים און דער שלול אריה-אל, און סאן פערנאנדא-וועלי, האט און א פרײַטאג-צוּ-אַכְּט גע-הערט א פארטיפטער לעקציע וועגן "פער-ציך יאר צום צוגעזאגטן לאנד".

ד"ר נאקס האט געהאלטן א לעקציע פאר די סטודענטן פון היברו יוניבאן קא-לעדזש וועגן "יידישן המאר און יידישן גורל", און צוויי לעקציעס פאר די גروفן פון "הדר" און דעם פעדערישיאן קאנז-סיל (קהילה) און ל. א. בידיע גראפעס באשטייען פון יונגע מענער און פרויען וועלכע גרייטן זיך אונזפירן מיט יידישע קהילישע אינסטיטוציעס.

אין אלע לעקציעס פון ד"ר נאקס האט זיך דורך-עפלאַכְּטן זיין פילאַסָּפִּיעַ און איבינשטיינ-לונג בונגס וועלטלעכקייט און יידישקיט. ערד זוכט א סינטטע פון וועלט-ליך-קיט און טראדיציע. מען קען ניט, מינט ער, אפליליקענען וועלטלעכרייט, מען דארך אבער אריינטראגן און וועלט-ליך-קיט א יידישן אינהאלט. און א פאר-טיפטן יידישן איבאהאלט, מינט ער, וועט אונדזער וועלטלעכקייט זיין ווי דעם מהרלס גולם, עס וועט גורם זיין ווי פאר די וויתערדייקע דורות, וואס וועלן ירשע-גען אונדזער וועלטלעכרייט און אט-עדם פון יידיש לעבן און יידיש ווערטן. דער אמרת און או מיר באנווץ דאס ווארט